

**Buffalo State University**  
**Department of Modern & Classical Languages**  
**MCL Definition of Scholarship**

**PREAMBLE**

The Department of Modern & Classical Languages defines scholarship in accordance with the guidelines articulated by Ernest LeRoy Boyer and the Modern Language Association, both of which have been adopted by institutions of higher learning nation-wide. These models, which reflect recent disciplinary trends and expectations in the academy, identify the following as valid forms of scholarship for the purposes of contract renewal, tenure, and promotion:

- **The scholarship of discovery** - original research that advances knowledge.
- **The scholarship of integration** - synthesis of information across disciplines, or across topics within a discipline.
- **The scholarship of application** - activities that go beyond the service duties of a faculty member to those within or outside the University, and that involve the rigor and application of disciplinary expertise with results that can be shared with and/or evaluated by peers.
- **The scholarship of teaching and learning** - the systematic study of teaching and learning processes, in which the results are made public, available for peer review and critique according to accepted standards and are reproducible and extensible by other scholars.

**SCHOLARSHIP AND CREATIVE WORK**

The department distinguishes scholarly accomplishments as, for example, a published book or blind peer-reviewed journal articles. The department also values scholarship in the form of conference presentations and blind peer-reviewed, published translations.

Blind peer-reviewed published translations will be evaluated in accordance with the MLA's 2011 guidelines ("Evaluating Translations As Scholarship: Guidelines for Peer Review").

Given its recently established commitment to Languages for the Professions and Specific Purposes, MCL recognizes the attainment of national to international credentials in translation by the American Translators Association or a comparably prestigious and respected national or international organization of record, or full certification in interpreting through the Federal Court Interpreter Certification Exam, National Board of Certification for Medical Interpreters, or a comparably prestigious and respected national or international certifying board, as highly valued scholarly achievements.

The record of past and present members of the department has included more scholarship of discovery or teaching and learning (published book or blind peer-reviewed journal articles, conference presentations) than scholarship of application or integration (professional certification examinations, published translations), but all are valued.

You are highly encouraged to seek grants in your field. This is a highly valued activity in light of the work ahead in growing program offerings in translation and interpreting.

By the time of tenure review, it is expected that candidates will have completed at least three major scholarly accomplishments, at least two of which must include publications in nationally to internationally recognized blind, peer-reviewed journals or edited books and one of which may include a national-level professional certification achievement in accordance with the aforementioned criteria.